

Quanno nasce Nanno

Pastorale Natalizia di Sant'Alfonso M. de' Liguori

Quanno nasce Nanno a Bettalemme
Era nott', e pareva mezo juorno
Maje le Stelle - lustre e belle
Se vedetteno accossi:
E a cchiù lucente
Jett'a chiammà li Magge all'U Oriente.
De pressa se scetajeno l'aucielle
Cantanno de na forma tutta nova:
Pe 'nsi agrille - co li strille,
E zombanno a ccà e a llà;
E' nato, è nato,
Decevano, lo Dio, che nc' à criato.
Co tutto ch'era vierno, Nanno bello,
Nascetteno a migliara rose e sciure.
Pe 'nsi o ffieno sicco e tuosto
Che fuje puosto - sott'a Te,
Se 'nfigliulette,
E de frunnelle e sciure se vestette.
A no paese che se chiamma Ngadde,
Sciurettero le bigne e ascette l'uva.
Nanno mio sapuritiello,
Rappusciello - d'uva sì Tu;
Ca tutt'amore
Faje doce a vocca, e po mbriache o core.
No nc'erano nemmice pe la terra,
La pecora pasceva co lione;
Co o caprette - se vedette 'o liupardo pazzeà;
L'urzo e o vitello
E co lo lupo 'n pace o pecoriello.
Se rrevotaje nsomma tutt'o Munno,
Lu cielo, a terra, o mare, e tutt'i gente.
Chi dormeva - se senteva
Mpiett'o core pazzeà pe la priezza;
E se sonnava pace e contentezza.
Guardavano le ppecore i Pasturi,
E n'Angelo sbrannente cchiù do sole
Comparette - e le decette:
No ve spaventate no;
Contento e riso
La terra è arreventata Paraviso.
A buje è nato oggi a Bettalemme
Du Munno l'aspettato Sarvatore.
Dint'i panni o trovarrite,
Nu potite - maje sgarrà,
Arravugliato,
E dinto a lo Presebio curcato.
A meliune l'Angiule calare
Co chiste se mettetten'a cantare:
Gloria a Dio, pace 'n terra,
Nu cchiù guerra - è nato già
Lo Rre d'amore,
Che dà priezza e pace a ogni core.
Sbatteva o core mpietto a ssi Pasture;
E l'uno 'nfaccia all'auto diceva:
Che tardammo? - Priesto, jammo,
Ca mme sento scevoli pe lo golio
Che tengo de vedè sso Nanno Dio.
Zombanno, comm'a ciereve ferute,
Correttero i Pasture a la Capanna;
Là trovajeno Maria
Co Giuseppe e a Gioja mia;
E 'n chillo Viso
provajeno no muorzo i Paraviso.
Restajeno ncantate e boccapierte
Pe tanto tempo senza di parola;
Po jettanno - lacremanno nu suspiro pe sfocà,
Da dint'o core cacciajeno a migliara atte d'amore.
Co a scusa de donare li presiente
Se jetteno azzeccano chiano chiano.
Nanno no li refiutaje,
L'azzettaje - comm'a ddi,
Ca lle mettette
Le Mmane ncapo e li benedicette.



Tu scendi dalle stelle

Tu scendi dalle stelle, o Re del Cielo,
E vieni in una grotta al freddo, al gelo:
O Bambino mio Divino, - Io ti vedo qui a tremar.
O Dio Beato, E quanto di costò l'avermi amato!

A te, che sei del mondo il Creatore,
Mancano panni e fuoco, o mio Signore,
Caro eletto Pargoletto, - Quanto questa povertà
Più m'innamora! Giacchè ti fece amor povero ancora.

Tu che godi il gioir nel divin seno,
Come vieni a penar su questo fieno?
Dolce Amore del mio core, - Dove amor ti traspoito?
O Gesù mio, Per chi tanto patii? per amor mio!

Ma se fu tuo volere il tuo patire,
Perché vuoi pianger poi, perché vagire?
Sposo mio, amato Dio, - Mio Gesù, t'intendo sì:
Ah! mio Signore, Tu piangi non per duol, ma per amore.

Tu piangi per vederti da me ingrato,
Dopo sì grande amor, sì poco amato.
O Diletto del mio petto, - Se già un tempo fu così,
Or te sol bramo, Caro, non pianger più, ch'io t'amo, io t'amo.

Tu dormi, o Nanno mio, ma intanto il core
Non dorme no, ma veglia a tutte l'ore.
Deh! mio bello e puro Agnello, - A che pensi? Dimmi tu:
O Amore immenso! A morire per te, rispondi, io penso.

Dunque a morir per me, tu pensi, o Dio;
E chi altro amar fuori di te poss'io?
O Maria, Speranza mia, - S'io poc'amo il tuo Gesù,
Non ti sdegnare: Amalo tu per me, s'io nol so amare.

Piglianno confedenzia a poco a poco,
Cercajeno licenzia a la Mamma:
Se mangijeno i Pedille coi vassille - mprimmo,
e po Chelle Manelle,
All'urtemo lo Musso e i Mascarielle.
Po assieme se mettetteno a sonare
E a cantà cu l'Angiule e Maria,
Co na voce - accossi doce,
Che Gesù facette: a aa...
E po chiudette
Chill'uocchie aggraziate e s'addormette.
La nonna che cantajeno mme pare
Ch'avette a esse chesta che mò dico.
Ma nfrattanto - io la canto,
Mmacenateve de stà
Co li Pasture
Vecino a Nanno bello vuje pure.
"Viene suonno da lo Cielo,
Vien'e adduorme sso Nennillo;
Pe pietà, ca è peccerillo,
Viene suonno e non tardà.
Gioia bella de sto core,
Vorria suonno arreventare,
Doce, doce pe te fare
Ss'uocchie bell'addormentà.
Ma sì Tu p'esser'amato
Te sì fatto Bammeniello,
Sulo amore è o sonnariello
Che dormire te po fa.
Ment'è chesto può fa nonna,
Pe Te st'arma è arza e bona.
T'amo, t'a... Uh sta canzona
Già t'ha fatto addobeà!
T'amo Dio - Bello mio,
T'amo Gioja, t'amo, t'a... ".
Cantanno po e sonanno li Pasture
Tornajeno a le mantre nata vota:
Ma che buò ca cchiù arrecietto
Non trovajeno int'a lu pietto:
A o caro Bene
Facevan'ogni poco ò va e biene.
Lo nfierno sulamente e i peccature
Ncocciose comm'a isso e ostinate
Se mettetteno appaura,
Pecchè a scura - vonno stà
Li spurtegl'ijune,
Fujenno da lo sole li briccune.
Io pur songo niro peccatore,
Ma non boglio esse cuoccio e ostinato.
Io non boglio cchiù peccare,
Voglio amare - voglio stà
Co Nanno bello
Comme nce sta lo voje e l'aseniello.
Nennillo mio, Tu sì sole d'amore,
Faje luce e scarfe pure o peccatore;
Quanno è tutto - niro e brutto
Comm'a pece, tanno cchiù
Lo tiene mente,
E o faie arreventà bello e sbrannente.
Ma Tu mme diciarraje ca chiagniste,
Acciò chiagnesse pure o peccatore.
Aggio tuorto - haje fosse muorto
N'ora primmo de peccà! Tu m'haie amato,
E io pe paga t'aggio maltrattato!
A buje, uocchie mieje, doje fontane
Avite a fa de lagreme chiagnenno
Pe llavare - pe scarfare Li pedilli di Gesù;
Chi sa pracato
Decesse: via, ca t'aggio perdonato.
Viato me sì aggio sta fortuna!
Che maje pozzo cchiù desiderare?
O Maria - Speranza mia,
Ment'io chiagno, prega Tu:
Penza ca pure
Sì fatta Mamma de li peccature.
Sì fatta Mamma de li peccature.